

«ХЛЕБНЫЕ» ТРАДИЦИИ РУССКОГО НАРОДА КАК ЛИНГВО-КУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ МАТЕРИАЛ НА ЗАНЯТИЯХ ПО РКИ

Арышева Т.М. Ложкин И.С.

Красноярский государственный аграрный университет, Красноярск, Россия

В статье рассматривается методика практического использования лингво-культурологических материалов о хлебе на занятиях по дисциплине «Русский язык как иностранный».

Ключевые слова: традиции, хлеб, духовные ценности, пища, пирог, пирожок, блин, масленица, межнациональные отношения.

“BREAD” TRADITIONS OF THE RUSSIAN PEOPLE AS A LINGUISTIC AND CULTURAL MATERIAL IN THE LESSONS OF “RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE”

Arysheva T. M. Lozhkin I. S.

Krasnoyarsk state agrarian university, Krasnoyarsk, Russia

The article deals with the method of practical use of linguistic and cultural materials about bread in the classroom on the discipline “Russian as a foreign language”.

Key words: traditions, bread, spiritual values, food, pie, pancake, Maslenitsa, interethnic relations.

У каждого народа есть свои обычаи, традиции, в которых отражается его культура, национальная самобытность, уникальность. Есть они и у русского народа. Особое место занимают так называемые «хлебные» традиции. «Исторически выверен глубокий смысл народной мудрости, которая гласит: «Хлеб – всему голова»... Хлеб – это не только пища человека, но и его духовная ценность, часть истории, часть русской культуры» [2, с. 178].

На занятиях по дисциплине «Русский язык как иностранный» (РКИ), помимо чисто языковых, осваиваются и коммуникативные темы. Среди прочих есть тема: «Еда. Национальная кухня». Естественно, что к занятиям преподаватель подбирает такие дидактические материалы, которые позволяют и осваивать грамматику русского языка, и развивать речь (устную и письменную) в формате обозначенной темы.

Рассмотрим на нескольких примерах, каким образом поставленные цели и задачи реализуются на занятиях.

Задание 1. Расскажите, какие хлебобулочные изделия по приезду в Россию Вы видели в магазинах? Какие попробовали? Есть ли в Вашей стране хлебные отделы в магазинах? Что там продают? Что покупают в Вашей семье?

Задание 2. а) Прочитайте и перескажите предложенный текст.

«Для русской кухни характерно обилие блюд, приготовленных из муки... Раньше на Руси ни одно из праздничных событий не проходило без пирогов. Слово «пирог» происходит от древнерусского слова «пир» - праздник»... [1, с. 107].

б) Поясните, каково значение словосочетаний

«русская кухня» (блюда, традиционные для русских), «обилие блюд» (разнообразие и множество угощений), «праздничные события» (торжества, застолья)

в) В тексте есть 3 примера однокоренных слов, назовите их (русской-Русь-древнерусского; праздничных-праздник; пирогов-пир). Слова каких частей речи в каждой цепочке? (прилагательное-существительное-прилагательное; прилагательное-существительное; существительное-существительное)

Задание 3. Беседа (с использованием наглядного материала)

а) Вы видели пироги? Вы их пробовали?

б) Прочитайте еще один текст

«Пироги пекут большие и маленькие, открытые и закрытые. Для начинки используют мясо, рыбу, капусту, яйца, яблоки творог, варенье и многие другие продукты» (1, с. 107).

в) Рассмотрите картинки. По ним расскажите, какие пироги перед вами.

г) Пояснение преподавателя

- Существует еще одно изделие, любимое русскими, – это пирожок (пирожки). Тоже из теста, тоже с начинкой, но у них иная (лодочкой) форма. Они, как правило, закрытые, и их не только пекут в печи (духовке), но и жарят на сковороде, раскалив растительное масло.

- Пироги и пирожки подают (лучше – теплыми) и как самостоятельное блюдо, и как угощение (если это сладкое изделие) к чаю.

Задание 4 (внеаудиторное, домашнее). Сходить в кулинарию ближайшего супермаркета или в студенческую столовую, купить в небольшом количестве пирога и пирожков, испробовать их и на следующем занятии поделиться впечатлениями от русского блюда.

Надо отметить, что пироги и пирожки настолько понравились иностранным студентам, что в один из выходных дней, купив теста и яблок, под руководством преподавателя на кухне в общежитии учились лепить, а затем – и печь на сковороде сладкие пирожки. Дружным чаепитием завершился этот своеобразный урок!

Курс РКИ в Рабочей программе преподавателя спланирован таким образом, что тема «Еда. Национальная кухня» обычно совпадает с днями Масленицы. «Любимая русским народом масленица имеет древнее происхождение. Длится она неделю... и наполнена весельем и пиршеством. Традиционным угощением всю эту неделю являются блины...» [2, с. 179]. И, по аналогии с презентацией пирогов и пирожков, представлена на одном из занятий «блинная» программа. Студенты узнают, почему блины круглые, в чем особенность блинного теста, каковы начинки для блинов. Увидеть наяву русский народный праздник с забавами и угощениями смогли студенты,

посетив вместе с преподавателем городской праздник «Широкая Масленица. Проводы зимы». Своими впечатлениями, в том числе и о блинах, поделились студенты уже на аудиторном занятии.

Продолжая «хлебную» тему, преподаватель ознакомит иностранных обучающихся и с некоторыми русскими традициями. «В народной культуре хлеб предстает бесценным Божьим даром, к которому следует относиться с особенным уважением» [2, с.178]. И это уважение выражается во многих традициях. Вот лишь некоторые:

- Хлеб не принято класть на голый стол, а только на скатерть или на тарелку;

- Хлеб не принято ломать, нужно только нарезать;

- Нельзя выбрасывать хлеб: даже если он засох или испортился, его нужно скормить птицам или животным; нехорошо выбрасывать хлебные крошки в мусор.

- Если человек собрался в дорогу, ему обязательно нужно положить с собой хлеба: он «не только для утоления голода, но и как оберег» [2, с. 178].

- Жениха и невесту, прежде чем усадить за свадебный стол, приветствуют родители хлебом-солью: Пышный каравай подносят молодоженам, и те «с поклоном отщипывают (откусывают) каждый по куску, и чем он больше, тем больше (по поверию) вероятности стать в семье хозяином» [2, с. 178].

Следует непременно подчеркнуть, что, знакомя с «хлебными» традициями русского народа, преподаватель предоставляет возможность студентам-иностранцам вспомнить и о своих национальных традициях, связанных с мучными изделиями. Таджики рассказали о лепешках Оби нон, юноша-киргиз сказал, как вкусна самса, а девушки из Монголии не только рассказали о национальном блюде, но и угостили всех десертом – боорцог. Взаимный интерес подчеркивает тот факт, что студенты обменялись рецептами приготовления хлебных угощений.

Ознакомление с «хлебными» традициями русского народа на занятиях по дисциплине РКИ – это не только средство приобщения студентов-иностранцев к особенностям русского быта, русской национальной культуры, но и повод познакомить преподавателя, других студентов в группе с национальными традициями своего народа. А это, в свою очередь, воспитывает толерантность, уважительное отношение друг к другу. Главное же – продолжается процесс формирования позитивного отношения к России, к русскому народу, к его традициям, к его культуре как способу самовыражения.

И, что очень важно, в сознании иностранных обучающихся укрепляется убежденность в том, что Красноярский аграрный – это тот вуз, где комфортно учиться не только российским, но зарубежным студентам.

Литература

1. Глазунова О.И. Давайте говорить по-русски. Учебник по русскому языку, - 3-е изд., испр. – М.: Рус. Яз., 2000.

2. Ложкин И.С. Хлеб как духовная ценность русского народа. Материалы XII Всероссийской студенческой научной конференции «Студенческая наука – взгляд в будущее», посвященной Году экологии и 65-летию Красноярского ГАУ, ч.4. Красноярск: Изд-во Красн. гос. агр. ун-та, С.178-179.